



ボトルの中身は？中国人女性がお湯の中に入れて飲んでいたもの。美容と健康に効果抜群だそうです。(答えは裏面)

あじけん通信

2013 NOVEMBER
VOL.71

株式会社ティビィシィ国際外語学院

企画・編集 澁谷 健司

「先生、頭が痛いですから、寮で休んでもいいですか？」「鼻水とせきがありますから、寮で休んでもいいですか？」。11月に入り、寒さが本格的になるにつれ、実習生の皆さんからこんな言葉が頻りに聞かれるようになってきました。今年は、例年に比べても、季節の変わり目に風邪を引く実習生が多いように感じています。朝の健康チェックでは、今年も検温が始まりました。また、咳がひどい実習生には、簡易マスクを直ぐに配付しています。授業では「うがい」「手洗い」といった言葉を導入して、風邪対策を促しています。今後、あじけんは、寒さが一段と厳しくなる季節に入りますので、実習生の皆さんの健康管理には、一層力を入れていきたいと思ひます。

あじけんスコープ Vol.16 ～実習生の実態？喫煙編～

今回は、敢えて、「あじけん」で生活する実習生たちの困った問題にスポットを当ててみたいと思ひます。あじけんでは、寮での喫煙は火災につながる危険性が高いため、禁止されています。ところが、残念なことに室内での喫煙が後を絶たちません。母国では、室内での喫煙は当たり前だからとか、母国の行動規範として、規則を破っても、バレなければ大丈夫的な考えが一般的だから等、ルールを守れない理由は様々でしょう。しかし、「室内禁煙」というルールがある以上、違反があった場合は、厳重注意の上、二度としないように反省文を書かせています。場合によっては、受入れ団体の方に連絡させてもらうこともあります。厳しいようですが、技能実習が始まれば、それぞれの事業所や、地域にもそれなりのルールがあり、それらに従って生活することが求められるはずで、あじけん滞在中に、実習生の皆さんが、少しでもルールを守ることの重要性を体験することは、皆さんが安全かつ円滑に技能実習を行なう上で、必ず役に立つと信じて、スタッフ一同、ルール違反には厳しい態度で臨んでいます。



お皿に残されたタバコの吸殻

今月の実習生

今月の実習生は、本校始まって以来初となる！モンゴルから来日した2名の実習生
MAAMKHUU ERDENE DAGVA(ダグワさん・左)
BATTUR BAT ERDENE (バットさん・右)
を紹介します。モンゴル人実習生への日本語指導は、本校講師陣にとって初めてということで、最初は戸惑いでしたが、2人とも明るく積極的な性格で、日本の生活にもすんなり溶け込むことができ、日本語講習も順調に行なうことが出来ました。

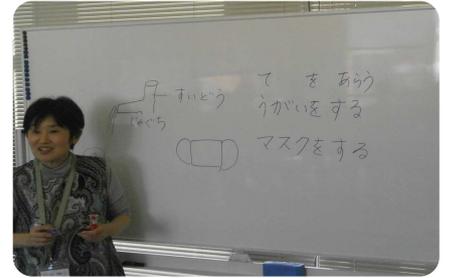


初めて外国に来ましたから、最初は、大変でした。でも、日本の生活にも慣れて、もう大丈夫です。センターでは、中国人の実習生と日本語をたくさん勉強しました。とても楽しかったです。DAGVA

日本は建物や車など色々なものが新しく、とても楽しいです。日本語の勉強は、楽しかったです。BAT



あじけん流日本語授業



授業の導入の様子

今月のあじけん流日本語授業は、「風邪対策・健康管理」をテーマに行なわれたコミュニケーション活動の様子をレポートします。活動の形式はグループワーク。23名（中国人実習生16名・ベトナム人実習生7名）を7～8人1組にして、3つのグループを作りました。その際、中国人実習生とベトナム人実習生の混合グループを作ることで、お互いの国の「風邪対策・健康管理」についてのインフォメーションギャップが生まれ、コミュニケーション活動へのモチベーション（相手の国のことが知りたい・自分たちの国のことを知ってもらいたいと思う気持ち）が高まりました。グループ内の実習生の皆さんの日本語レベルは、様々でしたが、各グループにリーダー（日本語力が高く、コミュニケーション能力にも長けている実習生）を配置したことで、話し合いがスムーズに進みました。また、「知りたい」「話したい」という気持ちから、自分たちが知っている単語や文型を間違いを恐れることなく積極的に口に出す実習生が多く、話し合いは大いに盛り上がり、たいへん有意義なコミュニケーション活動となりました。

中国では、風邪の時、
どうしますか？

私たちは、よく、ショウ
ガのスープを飲みます。

ベトナムでは、風邪を引い
た時、どうしますか？

「……」 考え中



ベトナム人実習生と中国人実習生の混合グループによる話し合い

中国人は風邪の時、お湯を
たくさん飲みます。ベトナム
人は、小さい玉ねぎをい
れたおかゆを食べます。



グループ内の話し合い
を報告するリーダーの
SON（ソンさん）

※当校ホームページ <http://www.ajiken.jp/> から「あじけん通信」バックナンバー
もご覧になれます (答え：ナツメの実)


きぼう
～希望 HOPE～